

Universal Multiple-Octet Coded Character Set
International Organization for Standardization
Organisation Internationale de Normalisation
Международная организация по стандартизации

Doc Type: Ideographic Research Group Document
Title: Request to add four new UCVs and expand one UCV
Source: Eiso Chan (陈永聪, Culture and Art Publishing House)
Status: Individual Contribution to IRG #59, online meeting
Action: For consideration by IRG
Date: 2022-10-06

This document introduces four new UCVs and expand one UCV.

Item 1

1	2	3	4	5	6	7
朵	朵	朵	朶	朶	朶	朶
U+6735			U+6736			
JKV	GHP	MT	JK	GP	H	MT

The above glyphs are all related to U+6735 (朵) and U+6736 (朶), and the meanings and rationales for this pair are the same everywhere and every time. Therefore, it is better to add them to UCV as Level 1.

The current disunified examples for this pair are shown as below. Their readings and meanings are the same. If they are submitted now, we should unify them.

Related to U+6735		Related to U+6736	
U+36CA	媠	U+36C6	媠
U+492A	銖	U+28983	銖
U+5241	剝	U+5234	剝
U+54DA	哻	U+2BA74	哻
U+579B	塚	U+579C	塚
U+6306	採	U+6305	採
U+8D93	趨	U+27EDE	趨
U+8DFA	蹂	U+8DE5	蹂
U+8EB2	躲	U+8EB1	躲
U+21BE6	𪗇	U+5C2E	𪗇
U+21DD4	嶽	U+21DB2	嶽
U+2346B	株	U+6857	株
U+239F7	殊	U+2C194	殊

Related to U+6735		Related to U+6736	
U+24938	珠	U+3087C	琮
U+24B3E	甌	U+2C3A8	甌
U+24C67	睽	U+2DED0	睽
U+25668	祿	U+2E073	祿
U+2579B	稌	U+2E0C4	稌
U+25B32	築	U+25B38	築
U+26009	綵	U+25FF0	綵
U+266A9	脍	U+2C6B9	脍
U+272B6	蝮	U+272B1	蝮
U+279E8	誅	U+279C7	誅
U+28E44	隄	U+28E43	隄
U+29B3B	鬃	U+2EAC4	鬃
U+2A609	齶	U+2CE75	齶
U+2C856	祿	U+27664	祿

Note that GB 18030-2022 has used this rule for U+2949C (纈), U+29DB9 (纈).

Item 2

1	2	3	4	5	6	7
𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎
U+518F			U+56E7			
JKP	G	HMT	JK	G	HMT	

The above glyphs are all related to U+518F (𠄎) and U+56E7 (𠄎), and the meanings and rationales for this pair are the same when they are used as the phonetic elements or used for the variant of 明 and the corresponding abbreviation. No. 7 is TC-3022 in CNS 11643, which is used as the right part of T-Source glyph for U+3D04 (涸). Therefore, it is better to add them to UCV as Level 2.

The current disunified examples for this pair are shown as below. Their readings and meanings are the same. If they are submitted now, we should unify them.

Related to U+518F		Related to U+56E7	
U+6D7B	涸	U+3D04	涸
U+7D97	網	U+2601D	網
U+26BF6	萑	U+8394	萑
U+2C6BD	明	U+6719	明

Item 3

1	2
𠄎	𠄎
U+4E3E	U+6319
G	GTJKP

This pair is similar to UCV #342. The above two glyphs are related to U+4E3E (𠄎) and U+6319

(拳), and the meanings and rationales for this pair are the same everywhere and every time. Therefore, it is better to add them to UCV as Level 1.

There is only one disunified example for this pair. Their readings and meanings are the same. If they are submitted now, we should unify them.

Related to U+4E3E		Related to U+6319	
U+6989	榉	U+FA14	榉

If China needs the corresponding simplified form of the normalized form of U+8977 (禪), it is acceptable to unify 𡗗 禪 to U+2770E (禪). However, this group of characters are only treated as Japanese kokuji now, so there is no need for China now. If Japan needs the corresponding vulgar variant form of U+3A6E (擗) in future, it is acceptable to unify 𡗗 擗 to U+2BF65 (擗).

Item 4

1	2	3
水	水	氷
U+6C34		U+6C3A
GJKPV	HMT	GHJK

This group is related to UCV #32 and #60. We have at least three cases to unify them as the bottom in the code charts. If we consider the examples in IVD, we will get more results. The common meaning of U+6C3A (氷) is the variant of U+6C34 (水), and U+6C3A (氷) is called as “false water” at the primary Chinese education in mainland China, because “true water” means U+6C34 (水). Note that GKX-0804.04 for U+25133 (眾) is the same as J1-4E5F for U+7714 (眾).

3CDF
水 85.6

 TF-3049 JA-2446

6C97
水 85.4

 GE-3F28 T3-2963 J14-6E3E
 MD-6C97 UTC-00763

25133
目 109.5

 GKX-0804.04 T3-2E5A

The most important question for this item is to consider which level is better.

Item 5

1	2	3	4	5
由	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎
U+7531	U+20679		U+51F7	U+2067D
GHMTJKPV	GT		GTJP	GTV

The one is to request to expand UCV #132a. The meanings and rationales for these four characters are not exactly the same, so it is better to keep as Level 2.

The additional disunified examples for UCV #132a are shown as below. Their readings and meanings are the same. If they are submitted now, we should unify them.

Related to U+7531		Related to U+51F7		Related to U+2067D	
U+5C4A	届	U+5C46	届 (GHMTP)	U+5C46	届 (JK)
U+2161E	畚	U+20AFB	畚 (G)	U+20AFB	畚 (TJ)
U+271AD	虐	U+271A3	虐 (GT)	U+271A3	虐 (J)

(End of Document)